

# لُغَة

شماره مسلسل ۱۹۹

سال هفدهم

بهمن ماه ۱۳۹۳

شماره یازدهم

## با فرهنگ و بی فرهنگ

دو با فرهنگ، یک در چین و دیگری در تکنراس، زبان یکدیگر را بهتر می‌فهمند، تا دو برادر که از فرهنگ بی‌بهره‌اند. اگر اداره امور جهان به کسانی که دارای فرهنگ بودند، واگذاری شد، بی‌شک دنیائی غیر از آنچه‌داریم می‌داشتم. ریشه بسیاری از سوءتفاهم‌ها، بسیاری از اختلاف‌ها بی‌فرهنگی است؛ چون فرهنگ نباشد، غریزه‌ها و شهوت‌ها در رابطه بین بشر و بشر، حکم‌فرمایی شوند، و غریزه‌ها و شهوت‌ها، همواره از سود جوئی و خود پرستی پیروی می‌کنند.

شاید پرسیده شود: آیا همه نیکان جهان با فرهنگ بوده‌اند، و آیا در بین بدان کسانی نبوده‌اند که دارای علم و فضل باشند؟ جواب، محتاج توضیحی است: نخست آنکه ما در اینجا به کسانی که ذاتاً نیک هستند و کسانی که ذاتاً بد، کاری نداریم؛ نه به هابیل کار داریم، و نه به قابیل؛ حرف بر سر فضیلت‌های اکتسابی است.

دیگر آنکه ، تخصص در رشته‌های از رشته‌های معارف بشری کافی نیست که کسی با فرهنگ شود؛ فرهنگ نمره ونتیجه دانش است، نه خودآن؛ ممکن است در وجود کسی نابارور بماند، مانند «درخت نر». با دانشان بی فرهنگ در دنیا کم نبوده‌اند، واز آن جمله‌اند همه قاضیان بی اعتماد به حق ، همه سیاستمداران بی اعتماد به انسانیت، همه دانشوران دیو سیرت .

در همین زندگی روزمره به کسانی بر می‌خوریم که طبیبی برجسته ، ادبی عالیقدر، یا مهندسی نام آوراند، اما در نگاه آنان برق آدمیت نیست، در خلق و شیوه زندگی و سلوك آنان نشانه‌ای از فرهنگ دیده نمی‌شود؛ اینان دانش را به کارمی بندند باهمان روحیه که نعلبند از فن نعلبندی خود استفاده می‌کند.

بر عکس، هستند کسانی که سواد خواندن و نوشتن ندارند، یاخیلی کم‌دارند، لیکن روح آنان مایه‌ای از فرهنگ در خود نهفته، یعنی به حد تشخیص نیک از بد و صواب از خطأ رسیده. در وجود اینان، همان درسنها زندگی، یا آموزش مکتبخانه، یا نصیحت پدر ، تبدیل به فرهنگ شده است. در داستانها و در تاریخ به اینگونه اشخاص زیاد بر می‌خوریم؛ کریم خان زند بی سواد بود، ستارخان و باقرخان و مشهدی باقر بقال نیز سواد نداشتند، اما فرهنگ در آنان بیشتر از فرهنگ در شیخ فضل الله نوری، که مجتهد عالی‌مقامی بود، رشد کرده بود.

ممکن است دانش بتواند، بی کمک فرهنگ، بشر را به پیشرفت‌های شگفت مادی نائل کنند ، ممکن است یک دانشمند بی فرهنگ نیز از جهتی سودمند واقع شود، به کشف میکری دست یابد، یا کتابی مثلاً در زمینه نجوم بنویسد. ولی سرانجام چه؟ چنین دانشی برای جامعه پیشرفت می‌آورد، اما حل مشکل نمی‌آورد. دانشها ایرها هستند و فرهنگ باران، تا ابر به بارش نیفتند، وجودش ثمر بخش نخواهد شد. خاصه امروز که اجتماعها به صورت فشرده‌ای در آمده، جامعه بیشتر از پیش محتاج آن است که بر فرهنگ مبنی گردد. تماس بیشتر بین مردم، مستلزم گذشت بیشتر است و این گذشت باید از تفاهم سرچشمه گیرد، نه از الزام . برای آنکه فرهنگ پدید آید، باید ادب همراه با آگاهی گردد و آگاهی همراه با ادب. همانگونه

که دانش بدون ادب ممکن است حکم «دزدی با چراغ» بیابد، ادب بدون آگاهی نیز به «حرکت واکنشی» شبیه می‌شود، مثل سگ «پاولف»، مثل ادب پیشخدمتها، که به اقتضای شغل یا بر حسب اجبار ایجاد شده و به صورت عادتی در آمده. آیاجامعه با فرهنگ بدان معناست که همه افراد آن از نعمت سواد برخوردار باشند؟ نه. سواد، همانگونه که اشاره شد، مواد خام فرهنگ است، نه خود آن. آنچه مهم است این است که فرد و جامعه آمادگی واستعداد تبدیل سواد به فرهنگ داشته باشد. ولو همه مردم یک کشور به سواد دست یابند، تا زمانی که راهی در وجود آنان به سوی فرهنگ کشوده نشده، تغییر حادث در وضع و روحیه آنان جزئی وظاهری خواهد بود، تأثیری در ماهیت زندگی آنان نخواهد داشت، حتی گاهی ممکن است اثر سوء بنهد.

این با سوادان قادر خواهد بود روزنامه بخوانند، به هم دیگر کاغذ بنویسند، از مفهوم اعلانها و تابلوها مطلع شوند، ولی نخواهند توانست به بهتر زندگی کردن و تشکیل جامعه‌ای خوشایند و متمدن توفیق یابند. اهمیت سواد مورد انکار هیچ کس نیست، اما یک نکته غالباً فراموش می‌شود و آن این است که نباید به خود سواد اکتفا کرد، یا در آن متوقف شد. هر گونه سوادی دوای درد نیست، باید همواره از سواد ثمره و نتیجه‌ای انتظار داشت. اگر سواد را بعنوان زینت بگیریم، مانند سروی که در حیاط می‌نشانیم، یا انگشت‌رایی که در انگشت می‌کنیم، اشکالی ندارد، میتوان بهمان نفس سواد قانع شد. اما اگر سواد را چون امری لازم به حساب آوریم، خواه ناخواه باید چشمداشت نتیجه‌ای از آن داشته باشیم، همان گونه که از آب انتظار تر بودن، واز روغن انتظار چرب بودن داریم. تجلی فرهنگ در وجود بدانگونه است که بینش را وسیع تر می‌کند، انسان را نسبت به انسانیت خود آگاه‌تر می‌سازد، منش و لطافت طبع و تساهل را می‌پروراند، مقاومت او در برابر خود پرستی و تعصب و بد خوبی افزونتر می‌گردد، خلاصه آنکه شخص انسان تر می‌شود.

برای آنکه جامعه‌ای به سوی فرهنگ گراید، باید «جو فرهنگی» در کشور ایجاد گردد؛ یعنی نام عوامل تعلیماتی و تربیتی، چه در داخل و چه در خارج از

مدرسه، بدانگونه به کار افتاد که طبایع افراد را برای تبدیل کردن سواد به فرهنگ آمادگی دهد، از تحصیل همواره نتیجه‌ای انسانی خواسته شود.

روح کاغذ پرستی و دیپلم طلبی یکی از بزرگترین ضربه‌ها را، در سراسر جهان به فرهنگ زده است. در عوض آنکه به شخصیت شخص توجه شود، به کاغذی توجه می‌شود که شخص در دست دارد. مثل آستین بهلوان، این کاغذ است که بر صدر می‌نشیند، حقوق می‌گیرد، مرجعیت دارد، نه خود انسان.

یکی دیگر از دشمن‌های بزرگ فرهنگ «کوره سوادی» و «تحصیل ناقص» در دوره عالی است. درست است که تخصص و خوب درس خواندن بخودی خود با فرهنگ داشتن ملازم ندارد؛ ولی غالباً بی‌فرهنگان در میان کسانی یافت می‌شوند که معلومات ناقصی فراگرفته‌اند، همه مطالعه‌آنان محدود به چند جزوء دانشکده بوده، و توانسته‌اند ورقه‌ای برای خود دست و پا کنند. اینان چون خود را با سواد می‌پنداشند پیشده‌اند از ادعای و تظاهر، و نام خویش را «روشنفکر» می‌گذارند؛ با سواد نشده‌اند، در حالی که صفا و سادگی بی‌سوادی را هم از دست داده‌اند؛ معجون ترشیده‌ای شده‌اند که نه سر که نه شراب شراب.

سومین عاملی که به فرهنگ لطمہ زده است، پیروزی «کمیت» است بزرگی. روزگار ما بدینخانه روزگار عدد و ارقام شده؛ آهان کردن عدد و آمار نشانه ترقی و پیشرفت بشمار می‌رود. منظور این نیست که کسانی از تحصیل محروم بمانند؛ منظور این است که نباید بهبهانه کمیت، کیفیت را فدا کرد. می‌دانیم که مقاومت در برابر این وضع، جهاد نومیدانه‌ای است؛ چه، کمیت مانند غول بی‌شاخ و دمی همه درها را به روی خود می‌کشاید، همه‌جا خود را تحمیل می‌کند، از همه‌زه ر چشم کرفته و گوشش به هیچ حرفی بدھکار نیست.

خلاصه جامعه‌ای که ادعای گرایش به ترقی دارد، باید بادل‌سوزی و مراقبت تمام نگران وضع فرهنگی خود باشد. ترقی به معنای ساده آن این است که تحول مطلوب در جامعه ایجاد شود، این تحول باید قبل از هر چیز، ناظر به روح و فکر جامعه باشد؛ و گرن، اگر کسی با همان روحیه که در گذشته دنبال قاطر می‌دوید،

اکنون پشت «بنز» بنشینند، و یا با همان روحیه که پشت «بنز» می‌نشسته، فردا بخواهد هواپیمای «جت» براند، این درجا زدن است، نه تحول، حتی سیر قهقرائی است. مسئله فرهنگ هم فردی است، هم ملی و هم جهانی. بعد از عقب ماندگی و فقر، بزرگترین مسئله دنیای امروز، این مسئله است. صلح و سعادت آینده جهان بهمان اندازه که به اقتصاد وابسته است، به فرهنگ نیز متکی است.

وقتی همه عوامل موجود؛ زور، تهدید، پول و سیاست، از حل مسائل جهان عاجز ماند، فرهنگی باید پای به میان نهاد؛ اگر کره‌ها کشودنی بود، سرانجام بدست او کشوده خواهد شد؛ واگر کشودنی نبود، دلیل برآن است که فرهنگ شکست خورده، رمق خود را از دست داده، و دخالت مردان با فرهنگ در اداره امور جهان تا به حد هراس انگیزی کاهش یافته

محمد علی اسلامی ندوشن



## قطعه‌انی و مطالعات فرنگی رتال جامع علوم انسانی

چو کارتو از حق برآید چنان کن که یار تو را از تو کاری برآید نظر در مرادات یاران همان به که بی زحمت انتظاری برآید این قطعه درسینه خطی بنام یغما جندقی خبیط شده است.